MINAMI
ORIENTAL FOOD
Minami - Oriental Food
via Campo 52, Iseo ( BS )
t. +39 030 9821127


# Il Giornale di ISEO e del Sebino

©Usignolo - Mockingbird - Rossignol - Usignolo

ANNO XIX - Luglio 2013 - Mensile di informazione locale

Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni, iscritto Roc 20812

Direttore responsabile: Massimiliano Magli - massimiliano.magli@libriegiornali.it - Editore: Libri&Giornali s.r.l. - corso Bonomelli, 23 - ROVATO (BS) - Tel. 030.7243646 - Italia - Ufficio commerciale: Simone Ottolini - simone.ottolini@libriegiornali.it - Cell. +39.339.1830846 - Consulenza fotografica: Sbardolini

- Stampa: Tipografia Pagani Srl, via Divisione Aqui, Lumezzane (Bs) - Impaginazione: Massimiliano Magli & Samuel Locatelli - Pubblicazione periodica registrata presso il Tribunale di Brescia - Autorizzazione numero 12 del 5 marzo 2010 - Questa edizione è stata chiusa alle ore 14,00 del 2 Luglio 2013


MINAMI
ORIENTAL FOOD
RESTAURANT / TAKE AWAY
cucina giapponese e cinese
t. +39 030 9821127

Panoramica del lago dalla ex Filanda di Iseo (© Federico Sbardolini)

ISEO

## Torna la spiaggia pubblica

*Sarà a prova di disabilità*

di Aldo Maranesi

Dopo i lavori svolti durante la stagione invernale, riapre la spiaggia pubblica di Iseo: un'area di 2000 m2 circa in concessione demaniale al Comune di Iseo.
La 'spiaggetta' di Via per Rova-

❑ a pag 7

SARNICO

## L'estate si accende

*Biblioteca al parco e Summer Class*

di Isabella Berardi

Due iniziative di qualità per rendere culturalmente importante l'estate sebina: è quanto proposto dal Comune di Sarnico per i prossimi mesi.

❑ a pag 7

## Suap associato sempre più tecnologico

*Firmato accordo con l'Asl di Brescia*

di Roberto Parolari

Lo Sportello unico per le attività produttive (Suap), che dal 2011 serve i Comuni di Iseo, Cortefranca, Pisogne, Provaglio d'Iseo, Sale Marasino, Marone, Montisola, Monticelli Brusati, Ome, Sulzano e Zone grazie all'impegno della Comunità montana del Sebino Bresciano, ha nelle scorse settimane aggiunto un nuovo rilevante servizio per gli oltre 50mila cittadini che serve: il Suap associato ha infatti sottoscritto una nuova convenzione con l'Asl di Brescia, i due enti potranno così condividere in via telematica tutte le informazioni in loro possesso ed offrire agli utenti anche la possibilità, utilizzando il sito www.suap.cmsebino.bs.it che è predisposto per consentire ogni forma di pagamento elettronico senza oneri aggiunti rispetto a quelli reclamati dai circuiti di credito di appartenenza, di svolgere tutte le incombenze connesse

❑ a pag 3

DIARIO ISEO

## Positivo avvio di stagione

*"Fatti e disfatti al bar Sport"*

a cura di Spartaco

Negli ultimi tre mesi il diario ha appuntato un considerevole numero di notizie e curiosità iseane, compreso vari pareri degli amici nei quotidiani loro commenti al bar Sport. Purtroppo lo spazio sul Giornale è avaro e riserva poco margine agli elenchi e commenti di notizie, lasciati comunque alla libera fantasia dei lettori, in particolare per le curiosità nella cronaca in breve. E' giusto partire dalla fine giugno e, in un percorso a ritroso, elencare i fatti e i disfatti della primavera scorsa.

**Festival dei laghi d'Italia e di Europa**

L'affaccio del bel tempo ha consentito un felice inizio dell' importante evento turistico e quindi ha favorito il meritato successo delle iniziative culturali, programmate ed attivate per una settimana al "Festival dei laghi", organizzato ad Iseo dal Comune e dalla Fondazione l'Arsenale. Buono il convegno al Castello Oldofredi di Iseo sul tema "l'architettura dei laghi". Positiva la presenza di

❑ a pag 11

SARNICO

## Una mostra sul lago

*In Arsenale tra foto e pittura*

di Isabella Berardi

"Il nostro lago. Pittura e fotografia nel XX secolo": ha un titolo che non lascia dubbi la nuova mostra che si può ammirare nelle sale dell'Arsenale, ad Iseo, fino all'8 settembre. Ad essere esposte sono ottanta opere, tra quadri e scatti fotografici, soprattutto di autori bre-

❑ a pag 2

## Arrivati i risultati dell'Arpa

*Sono i metalli la causa della macchia nel lago*

di Roberto Parolari

Arrivati i risultati, ora si dovrà capire il perchè nel lago d'Iseo si sia formata quella macchia rossa che aveva una superficie di circa tre chilometri.
Sicuramente le analisi condotte dall'Arpa hanno spazzato via le parole tranquillizzanti che rilasciate dall'assessore regionale

❑ a pag 7

Bottega Oro
COMPRO ORO
PAGO
IN CONTANTI
Via Roma, 13 - 24067 SARNICO (BG) Tel. 035.911610

LARTES
un mondo di tapparelle
Tapparelle PVC - Alluminio - Acciaio
Via Lavini, 8
25030 Pompiano (Bs)
Tel. 030 9460021-22
info@lartes.net
www.lartes.net
Tenda OMNIA in barra quadra
Euro 490,00 + IVA
400 x 200 cm manuale
Tessuti Tempotest Parà certificazione CE 100% italiana
Via Lavini, 8
25030 Pompiano (Bs)
Tel. 030 9460021-22
info@lartes.net
www.lartes.net
LARTES
tende da sole... nel verde
Tende da sole - Tende Tecniche

La crisi ti spegne il sorriso?
TORNA A SORRIDERE
SOCIALDENT
STUDI DENTISTICI
SORRISO in carta
www.sorrisoincarta.com
Scopri SORRISO in Carta
e le numerose convenzioni
in grado di farti risparmiare.
Tutte le adesioni e le offerte su
www.sorrisoincarta.com
Dove 40 professionisti esperti e qualificati sono al tuo servizio e della tua famiglia
in orario continuato 9.00 - 20.00
dal lunedì al sabato
Dove i finanziamenti sono a reale tasso zero, senza spese aggiuntive
Dove tutte le prestazioni sono esenti da imposta di bollo
Rovato
Via del Campo, 10
030/7704475
www.socialdent.it
Made in Italy

Il Giornale di ISEO e del Sebino
Se volete far conoscere quanto è straordinaria la Vostra Azienda, contattateci: potrete contare su un'Azienda altrettanto straordinaria per disponibilità' e serietà. E non dimenticate: per ogni pacchetto pubblicitario la grafica è sempre gratuita!
Tel. 030.7243646
Cell. 339.1830846

# Un sogno chiamato Nobel

*Altro viaggio nel mondo dell'economia con I.S.EO.*

di Aldo Maranesi

Sono numeri straordinari quelli che contraddistinguono la decima edizione della Iseo Summer School, il prestigioso corso estivo di economia organizzato dall'Istituto I.S. E.O che proprio lo scorso anno è stato inserito tra le migliori dieci Summer School al mondo. Per festeggiare il decimo compleanno l'Istituto ha promosso un panel di relatori unico: 5 Premi Nobel per l'Economia (ovvero Michael Spence, Eric Maskin, Dale Mortensen, William Sharpe e George Akerlof), insieme a Robert Wescott, già capo economista del Presidente Americano Clinton.

E gli apprezzamenti al corso non si sono fatti desiderare: per il 2013 la Summer School ha già fatto registrare il record di iscritti con 102 partecipanti (selezionati su oltre 200 iscritti), la maggior parte phd, provenienti da 41 Paesi e frequentanti oltre 70 tra le più prestigiose università del Mondo. Una vera e propria eccellenza tutta italiana quella della I.S.E.O Summer Shool che, nel corso degli anni, è stata contraddistinta da grandi risultati e da un indubbio trend positivo: basti pensare che alla prima edizione del 2004 avevano preso parte circa 30 studenti, molti dei quali italiani. Per quest'anno l'atmosfera multietnica è invece garantita: tra i partecipanti ci sono infatti giovani talenti provenienti dagli Stati Uniti all'Azerbaijan, dalla Tailandia alla Russia, da Taiwan al Congo, dalla Nigeria al Messico, dal Bangladesh alla Lituania, dalla Corea fino al Turkmenistan, solo per citare alcuni Paesi. Fra gli studenti, che vantano un curriculum invidiabile nonostante la giovane età, spiccano giovani economisti che lavorano già per banche nazionali, come la National Bank of Belgium, la Asian Development Bank nelle Filippine e la Islamic Development Bank in Arabia Saudita, oppure per Ministeri dell'Economia, come quello polacco.

Come da tradizione, studenti e Premi Nobel discuteranno a Iseo, per tutta la settimana dal 15 al 22 giugno, dei temi legati alla più stretta attualità economica: il titolo generale della Summer School «Ridisegnando la mappa dell'economia globale» verrà affrontato da ogni relatore partendo dal suo campo di specializzazione, dando vita a lezioni su argomenti di grande interesse come la crescita e l'impatto delle economie emergenti (Spence), il problema della disoccupazione globale (Mortensen), il ruolo e le conseguenze della rivoluzione energetica (Wescott), l'importanza delle politiche pensionistiche in tutto il mondo ( Sharpe), la diseguaglianza dei mercati internazionali (Maskin) e anche gli aspetti più irrazionali ed emotivi delle scelte economiche (Akerlof).

Anche per l'edizione 2013 l'istituto ha potuto contare sul supporto di numerosi sostenitori, locali e non, che hanno messo a disposizione borse di studio per consentire a studenti meritevoli provenienti soprattutto da Paesi in via di sviluppo di partecipare al corso iseano.

Oltre al decimo compleanno del prestigioso corso estivo nel 2013 l'Istituto I.S.E.O si appresta a spegnere quindici candeline, con alle spalle oltre 40 convegni di studi internazionali promossi, in Italia e all'estero, con più di 30 Premi Nobel ospitati a Iseo ed oltre 7.000 persone accolte come audience nei vari incontri. Inoltre, sempre quest'anno, cade il decimo anniversario della scomparsa del fondatore e ideatore dell'associazione non profit, Franco Modigliani: il professore italiano emigrato negli Stati Uniti all'Mit di Boston che, dopo una breve vacanza, si innamorò di Iseo e della sua gente tanto da fondare, insieme ad alcuni amici, proprio l'Istituto I.S.E.O. Alla sua memoria l'ente non profit dedicherà un convegno di studi internazionali in calendario il prossimo 18 giugno 2013 all'Università di Bergamo, con i colleghi del professor Modigliani Mike Spence, George Akerlof e Dale Mortensen (prenotazione posti obbligatoria su www.istiseo.org). All'Iseolago hotel inoltre è stata allestita una piccola mostra dal titolo «Un Nobel per amico» con foto e documenti che testimoniano il rapporto tra Modigliani e Iseo. ■

Al centro i due premi nobel economia: da sinistra George Akerlof e Dale Mortensen. Dietro di loro Riccardo Venchiarutti

**Cartolina**

Il mitico Jaguar di Roncadelle, a destra, con un collega a immortalare le nostre torbiere

¬ dalla pag. 1 - Una...

sciani, che celebrano la bellezza dei paesaggi sebini.

La collettiva, con opere provenienti da collezioni private, segue idealmente la grande mostra sui laghi italiani organizzata in occasione della prima edizione del Festival dei Laghi, in cui i curatori proponevano un'ampia riflessione sulla pittura del paesaggio lacustre tra Otto e Novecento. Più ristretto, invece, il focus di questo nuovo progetto espositivo: Mauro Corradini e Donata Bini, i curatori dell'evento, hanno voluto porre l'accento infatti solo sul nostro lago durante il Novecento. In questo percorso, non si è potuta non prendere in considerazione anche l'arte fotografica, entrata così prepotentemente alla ribalta nella storia dell'arte contemporanea.

Proprio questa sezione, seguita da Donata Bini, propone immagini che emergono da archivi fotografici mai esplorati fino in fondo: ne scaturisce un continuo confronto tra presente e passato per verificare come fossero, negli anni passati, gli scorci attuali del Lago d'Iseo.

Una sezione di fotografie racconta anche uno degli aspetti peculiari dell'economia locale, quello della pesca sul Lago d'Iseo.

Proprio questo duplice sguardo sull'arte e sul Sebino, costituito da pittura e fotografia/cartoline, come affermano Corradini e Bini, "consentirà al visitatore di immergersi nella dolcezza e nell'aspra bellezza delle nostre rive".

La mostra è stata organizzata in concomitanza degli eventi del "Festival dei Laghi" che si è svolto a Iseo dal 24 maggio al 2 giugno 2013.

L'ingresso, gratuito, è possibile ogni martedì, mercoledì e giovedì dalle 10 alle 12 e dalle 16 alle 19 mentre per il fine settimana gli orari si ampliano: nelle giornate di venerdì, sabato e domenica l'apertura è dalle 10 alle 12.30 e dalle 16 alle 20. ■

La curatrice della mostra Donata Bini

**Spazio autogestito**

## Estate calda...vincite bollenti al Cigno Nero di Rovato

E' arrivata l'estate e al Cigno Nero di Rovato le vincite si fanno bollenti... con una delle nostre giocate al 10 e lotto centrata una vincita da 20 mila euro giocando solo un euro! con la caduta del 36 centenario vincite da terni secchi esplosivi... Francesco e Gabriella dichiarano per chi non va in vacanza vi aspettiamo tutti qui tutti i giorni! non si va mai in vacanza, con un'ottima pausa pranzo, bibite rinfrescanti...

E per tentare la foruna tutti insieme... da luglio 2013 tante belle novità... tra cui tutti i pomeriggi di estrazione (martedi', giovedi' e sabato) presente in tabaccheria anche "il maestro" con i migliori consigli di gioco, metodi, previsioni personalizzate e tanto altro.

Ci trovate in corso bonomelli 82 a Rovato

Per informazioni 89960082

Ci trovate tutti i giorni in onda con le migliori previsioni di gioco canale Sky 979- 896 e digitale terrestre 179, 225, 83, 84 e 183. www.cignonerorovato.it

facebook/cigno nero

**Cartolina**

Brescia al Lago d'Iseo, con destinazione privilegiata a Monteisola: è questo il percorso che i turisti e gli appassionati di ferrovia possono percorrere con il treno d'epoca, appartenente al parco storico di Trenitalia, trainato da un'arzilla ed ormai centenaria locomotiva a vapore del 1913. Domenica 16 giugno, dunque, si è tornati a viaggiare con le classiche carrozze "centoporte" dai caratteristici sedili di legno lungo la centenaria strada ferrata diretta in Valcamonica.

(© Federico Sbardolini)

¬ dalla pag. 1 - Suap...

alle pratiche presentate. Una rivoluzione tecnologica di grande rilevanza che potenzia ancor di più i servizi del Suap, come sottolinea il presidente della Comunità montana Peppino Ribola affermando che «siamo di fronte ad un esempio concreto e virtuoso dell'applicazione delle leggi vigenti in materia di digitalizzazione e semplificazione dell'azione amministrativa», e che si aggiunge ai dati notevoli ottenuti dallo Sportello unico in meno di due anni di attività. Nato nell'ottobre del 2011 sulla spinta delle norme che impongono ai Comuni l'obbligo di istituire un ufficio unico cha abbia il compito di istruire ed esaminare tutti i procedimenti del proprio territorio legati alle attività produttive, il Suap associato segue passo dopo passo tutti gli utenti dell'area per tutto ciò che riguarda commercio, servizi, attività manifatturiere e produttive e lo fa acquisendo tutte le autorizzazioni e i vari «nulla osta» necessari per l'avvio, la modifica o la chiusura delle attività, in modo da evitare loro di doversi recare da tutti gli enti che hanno competenza nel procedimento richiesto. Un passo avanti notevole per gli utenti ed un ottimo successo per il Suap, come mostrano le 1163 pratiche evase in questi mesi, tanto che Comunità montana e Comuni stanno già pensando all'istituzione di un nuovo Sportello unico associato che riguarderà l'edilizia, settore messo a dura prova dalla crisi economica perdurante. Lo Sportello unico, hanno spintole norme che impongono ai Comuni l´obbligo di istituire un ufficio unico cui far istruire ed esaminare tutti i procedimenti del proprio territorio legati alle attività produttive.come detto, ha evaso 1163 pratiche e il numero maggiore di richieste è arrivato dal Comune di Iseo, 391 istanze, seguito da Pisogne con 201 e Provaglio d'Iseo con 170. Anche dal Comune di Cortefranca sono arrivate più di cento istanze, 109 per la precisione, mentre 60 sono arrivate da Sale Marasino, numeri minori per gli altri Comuni che hanno aderito al Suap. Delle pratiche evase, che si riferiscono al periodo che va dall'ottobre 2011 all'aprile 2013, si nota come sono maggiori le domande di apertura o ampliamento di una attività rispetto alle richieste di subentro o di cessazione, 586 contro 394. Un dato che segna un punto positivo per le attività produttive sebine, nonostante il momento grave che sta attraversando la nostra economia, ma che da solo non basta per stabilire lo stato dell'arte visto che si tratta di pratiche da cui non si può desumere le caratteristiche delle attività commerciale che si sono perse rispetto a quelle nate. ■

La Latteria
Le cose buone di una volta ...
Spaccio: Salumi
Formaggi - Carni
Con il Giornale di Chiari per te subito il 10% di sconto!
Chiari Via Maffoni 33/35
Tel. 030.7101432
lalatteriadichiari@gmail.com

Il Giornale di ISEO e del Sebino sport

La Latteria
Le cose buone di una volta ...
Spaccio: Salumi
Formaggi - Carni
Con il Giornale di Chiari per te subito il 10% di sconto!
Chiari Via Maffoni 33/35
Tel. 030.7101432
lalatteriadichiari@gmail.com

# Iseo festeggia la promozione

*Piegati anche in gara 2 gli Aironi*

| | |
|---|---|
| **Argomm Iseo** | **71** |
| **Aironi Robbio** | **49** |

di Roberto Parolari

Argomm Iseo: Cominelli 5, Crescini 8, R. Caramatti 22, Segolini 5, Bernardi Perini 10, Nicosia 7, Zanini , Ben Houmane 8, Pagani 6, Facchi. Allenatore Leone.
Aironi Robbio: Menarini 6, Sala 7, Carnevale 4, Zeqiri 10, Campana 3, Petracin, Martinetti 8, Cislaghi, Andreello 2, Moalli 9. Allenatore Sguazzotti.
Arbitri: Castagna di Medole (Mantova ) e Giazzi di Porto Mantovano (Mantova).
Note: Parziali 22-14; 33-25; 51-40; 71-49. Tiri liberi: Iseo 14/21, Robbio 18/28. Usciti per 5 falli Caramatti (I) al 38´18", Ben Houmane (I) al 39´06". Fallo tecnico per proteste a Andreello (R) al 9´48", a Moalli (R) al 29´46", a Sguazzotti (R) al 33´00", a Sala (R) al 35´47".In un PalAntonietti gremito in ogni ordine di posto l'Argomm Iseo allenata da coach Leone batte gli Aironi Robbio anche in gara-2 e festeggia la meritata promozione in serie C regionale.
Un giusto premio per una grande cavalcata, che ha visto il quintetto iseano disputare un'annata stupenda condita da 30 vittorie, 26 in stagione regolare e 4 nei playoff, contro 5 sconfitte, una negli spareggi subita dall'Agrate.
Che la promozione fosse a portata di mano lo si era capito al termine di gara-1, qui i ragazzi di Leone hanno sfoderato una prestazione maiuscola e sono riusciti dove non era riuscito nessuno per tutta la stagione: espugnare il parquet del Robbio.
Lo hanno fatto al termine di una gara dura che li ha visti sfiorare la sconfitta, nel quarto periodo il quintetto iseano si è trovato sotto di 16 punti sull'81-65, ma quando la strada sembrava segnata è arrivato il colpo di coda che ha prima riaperto la contesa e poi dato la spinta decisiva per il sorpasso, con Caramatti dalla lunetta nei secondi finali a dare i due liberi del successo.
Il tentativo disperato nel finale di Zeqiri da tre non è andato a segno ed i ragazzi di Leone si sono imposti 93-90, ribaltando così il vantaggio campo e dandosi la chance di giorcarsi il match ball al PalAntonietti. Una chance che gli iseani hanno saputo cogliere al volo: in gara-2 l'Argomm infatti non ha tradito le attese dei suoi tifosi, accorsi in massa ad incitarla nella sfida più importante dell'anno, imponendosi abbastanza nettamente, anche se gli ospiti hanno mollato la presa solo nel quarto conclusivo.

Crescini del Basket Iseo
(© Foto Simonetti)

Alla palla a due coach Leone ha messo in campo il quintetto formato da Cominelli, Crescini, Renè Caramatti, Segolini e Bernardi Perini, mentre per Robbio coach Sguazzotti ha presentato sul parquet Menarini, Sala, Campana, Moalli e Martinetti. L'Argomm è in piena fiducia e lo mostra con una partenza lanciata portandosi subito avanti nel punteggio, 10-4 con Renè Caramatti e Bernardi a muovere a più riprese la retina. Il Robbio fatica e riesce a rimanere vicino agli avversari sfruttando soprattutto la loro imprecisione al tiro, ma Caramatti ha la mano calda e dà il massimo vantaggio ad Iseo, +8 sul 20-12.
Un vantaggio che l'Argomm si porta al primo riposo grazie ad un ottima difesa e al buon impatto sulla gara della sua panchina, Pagani su tutti.
Chiuso il primo quarto sul 22-14, Iseo riparte alla ripresa delle ostilità con la stessa verve e allunga prima sul +10 e poi, sfruttando il lavoro impeccabile della sua difesa, sembra poter prendere facilmente il largo portandosi quasi a doppiare gli Aironi nel punteggio, siamo 30-16.
Gli avversari pavesi sono però squadra di valore e, mentre l'Argomm inizia a bisticciare con il canestro, rientrano lentamente in partita portandosi sul -6, 31-25, ma i ragazzi di coach Leone rialzano la testa e chiudono il quarto con il canestro del 33-25.
Partita ancora tutta da giocare dopo due quarti di gioco e Argomm che si ripresenta in campo con la stessa determinazione del primo tempo, forse anche troppa visto che la difesa veemente degli iseani costa tanti fischi e l'esaurimento rapido del bonus.
Per tenere alto il ritmo coach Leone mescola spesso le carte e alterna Cominelli e Nicosia alla regia, con risultati apprezzabili nel punteggio +10 e 44-34, ma con il play titolare si ritrova a 12´ dalla fine con 4 falli a carico.
Robbio trova ancora la forza di avvicinarsi ai padroni di casa e portarsi a - di 6, 46-40, ma Iseo sente la carica del pubblico e chiude il quarto con l'allungo decisivo grazie ad una tripla di Nicosia che porta il margine sul +11 Argomm, 51-40 a fine terzo periodo.
Il quarto periodo è una cavalcata trionfale per i ragazzi di coach Leone, che non lasciano più alcuna possibilità di rientrare in gara agli avversari ed allungano definitivamente a metà tempo con le triple di Nicosia e Cominelli, siamo 61-42 con ancora 5 minuti da giocare, ma ormai i giochi sono fatti ed il Robbio cede anche al nervosismo con il tecnico a Sala che manda i titoli di coda sulla sfida. I l finale è 71-49 ed Iseo festeggia la promozione in serie C Regionale confermando coach Leone anche per la prossima stagione. ■

Ristorante Rosengarden da Beppe
Pizzeria,
Carne alla brace,
Pranzi di Lavoro

Via Cremignane, 2 - Cremignane d'Iseo - tel. fax 030.980155 - rosengarden.rist@tin.it
Chiuso lunedì

Zucchetti & C. s.r.l.

Sopralluogo e preventivi sono GRATIS
e per i mesi di luglio e agosto
ci sarà un particolare sconto
presentando questa pubblicità

Serramenti in alluminio e P.V.C.
Persiane, tapparelle e zanzariere, Cancelli automatizzati
Portoni sezionali automatizzati
Realizzazione di manufatti acciaio inox
Riparazioni e manutenzioni da fabbro

Affidati a un professionista: la ditta Zucchetti opera,
con personale altamente qualificato, da oltre 50 anni
nel settore delle opere da fabbro e dei serramenti.
Fissa un appuntamento al 3389650750 o contattaci
al nostro indirizzo mail zucchettisrl@gmail.com
Via Garibaldi, 57 – 25030 PARATICO (BS)
tel. 035/910278 – Fax 035/4262362

# SCUOLA SERALE DI ESTETISTA

ISCRIZIONI APERTE

2 ANNI
+
1 DI SPECIALIZZAZIONE

SAINT GEORGE SCHOOL
Piazza Martiri della Libertà, 22 Chiari (BS)
Tel. 030 6396597 - Tel. 0364 536046 Fax. 030 6396596
info@saintgeorge.it - www.saintgeorge.it

# AGRISEBINA SNC DEI F.LLI BOZZA

## CENTRO INSTALLAZIONE ROBOT RASAERBA
## VENDITA, RIPARAZIONI E ASSISTENZA
## MACCHINE AGRICOLE E GIARDINAGGIO

**VIA BROGNOLO,8 - 25050 PASSIRANO BS**
**TEL: 030 6850280 - FAX: 030 6851742**
**E-MAIL: info@agrisebina.it**
**SITO INTERNET: www.agrisebina.it**

# ITALCASA ISEO

### MONTE ISOLA
### PESCHIERA MARAGLIO
Affare del mese €69.000 appartamento 6 locali bagno, balcone, fantastica terrazza, solaio

CE non soggetto

### MONTE ISOLA
Nella località Menzino. Angolo cottura, soggiorno con camino, camera bagno. Soluzione al piano terra con giardinetto privato e vista lago

€85.000 CE non soggetto

### MONTE ISOLA
Direttamente a lago con posto barca privato e ampio giardino

CE G ipe 500,25

### ISEO
### LOCALITA' CREMIGNONE
Nel verde dei vigneti franciacortini, bilocale in zona tranquilla e riservata

€99.000 CE in fase di assegnazione

### SULZANO
Bilocale a 200 metri dal lago con balcone vivibile, in piccola palazzina. €9000 acconto, resto come puoi

CE non soggetto

### ISEO
In centro storico con il posto auto. Bilocale con ascensore direttamente in casa. Piccolo acconto, resto rate mensili fino all'atto

CE in fase di assegnazione

### CORTE FRANCA
**Bilocale introvabile classe B con possibilità di scelta finiture**

€109.000

### ISEO
Centro storico, direttamente su piazza Garibaldi, appartamento all'ultimo piano con ampia terrazza vivibile e due camere letto

€187.000 CE G ipe 223,51

**VIA CANNETO 12 - 25049 ISEO (BS) TEL. 030.6591618 - FAX 030.9896663**
**ISEO@ITALIACASA.COM - WWW.ITALIACASAISEO.IT**

¬ dalla pag. 1 - Torna...

to, è stata riqualificata con un intervento volto alla rinaturalizzazione dell'area, che si è tradotto con delle azioni in linea con le politiche green tra cui l'eliminazione delle barriere architettoniche, l'inerbimento naturale e la collocazione di cestini per incentivare la raccolta differenziata.
Creato anche il proseguimento del percorso per ipovedenti, che già demarca Via per Rovato e Via dei Mille.
Un 'progetto a costo zero' per l'Amministrazione Comunale di Iseo, che ha potuto usufruire della 'convenzione ex-Resinex', mai stata finalizzata negli anni precedenti.
'Finalmente, dopo tanti anni, il progetto è andato in porto' - afferma con soddisfazione l'Assessore all'Urbanistica Emilio Agostini, che afferma: 'ci auguriamo che i cittadini la apprezzino e la rispettino' e aggiunge: 'abbiamo voluto creare un'oasi verde a due passi dal centro storico di Iseo, attrezzandola con una doccia per offrire agli utenti un servizio completo e con delle panchine per consentire una piacevole sosta lungo la passeggiata a lago.
Ci stiamo attrezzando per la gestione della segnaletica e, nell'attesa dell'approvazione da parte degli enti territoriali competenti, stiamo pensando ad una valida alternativa per il posizionamento di un punto di ristoro'.
La riapertura della spiaggia pubblica rappresenta un traguardo importante per l'Amministrazione Comunale e diventa il naturale proseguimento del percorso che, da Via dei Mille e Via per Rovato, porta al centro cittadino.
Tra gli obiettivi futuri, previsti dal PGT, il collegamento alla Località Pianoni fino al Porto Industriale, in cui ci sono proprietà private (ex-Edilmercato) e pubbliche (ex-Macello).
Un piano di recupero di carattere sia pubblico che privato che l'Amministrazione intende portare avanti. ■

I primbi bagnanti sulla spiaggia libera appena recuperata

¬ dalla pag. 1 - L'estate...

Ad arricchire il ricco ventaglio delle offerte in programma, ci sono, per il mese di luglio, le iniziative della "Biblioteca nei parchi", per tutti gli appassionati di lettura, e il "Sebino Summer Class", importante momento di formazione per musicisti, proposto ad un costo veramente contenuto e connesso al festival musicale "Sebino Summer Fest". Sono tre i sabato di luglio in cui sarà possibile usufruire del servizio "Biblioteca nei parchi", dalle ore 15 alle 18: il 6 luglio al Lido Nettuno, il 13 luglio al Parco Lazzarini e il 20 luglio nuovamente al Lido Nettuno. La riscosso negli anni un buon successo di pubblico grazie ai numerosi servizi proposti: la consultazione di libri e periodici, non solo per adulti ma anche per i più piccoli, il prestito vero e proprio che può essere effettuato direttamente nel parco, la restituzione dei volumi e la consultazione di numerosi quotidiani. Il tutto allestito sotto un gazebo e con numerose sedie messe a disposizione per tutti i lettori. Ad organizzare il "Sebino Summer Class" è invece l'Associazione "I Musici di Parma", con il patrocinio dei Comuni di Sarnico (BG) e di Paratico (BS). Giunti alla quarta edizione, si tratta di corsi di alto perfezionamento musicale strumentali, di direzione d'orchestra e di canto lirico, che si terranno dall'8 Luglio 2013 al 4 Agosto presso l'Istituto Donadoni"di Sarnico (BG). I corsi si sono rivolti a giovani musicisti italiani e stranieri che intendono usufruire di un'opportunità di formazione altamente specializzata, impartita da maestri e concertisti di chiara fama. Sono aperti a musicisti di ogni nazionalità e senza limiti di età, previo il versamento di una cifra di iscrizione pari a 100 euro. Novità di quest'anno è stata anche l'edizione della Summer Class per bambini, programmata per i primi giorni di luglio. L'iniziativa è compresa nel novero di quelle previste per il Sebino Summer Festival, in calendario da luglio a settembre in nove comuni del Lago d'Iseo.
Tutte le informazioni si possono trovare sul sito www.sebinosummerclass.eu. ■

Il Festival di Sarnico, nella foto uno spettacolo a pochi metri dal lago

¬ dalla pag. 1 - Arrivati...

all'Ambiente, Energia e Sviluppo sostenibile, Claudia Terzi che aveva parlato di fenomeno estemporaneo sottolineando come non risultassero «sversamenti né da parte di insediamenti produttivi né di scarichi fognari, sfioratori e depuratori: in base ai dati acquisiti con sonda multiparametrica lungo le colonne d'acqua possiamo dire anche che non si è trattato (diversamente da quanto ipotizzato) di un fenomeno di ricircolo. Peraltro, le analisi condotte non segnalano una particolare situazione di degrado in profondità». Parole che erano state subito contestate da Legambiente con il presidente del circolo del Basso Sebino, Dario Ballotta, che ha affermato che «l'assessore regionale all'Ambiente Claudia Terzi non è affidabile: nel comunicato diffuso la scorsa settimana sulla chiazza che dal 13 aprile s'è sparsa per il lago, non solo non ha fornito i dati Arpa, ma ha escluso che si sia trattato di un inquinamento di cui preoccuparsi».Dati che invece Legambiente ha reso pubblici ed hanno spazzato via l'ipotesi che la macchia rossa fosse dovuta alla mucillagine, come paventato in un primo momento dalla stessa Agenzia regionale dell'Ambiente, ed agli scarichi fognari. Dopo i controlli effettuati sulle acque del lago d'Iseo, l'Arpa ha disegnato una dettagliata relazione dove si afferma che «l'analisi chimica dei campioni prelevati il 17 aprile ha evidenziato, in particolare, concentrazioni elevate di ferro ed alluminio nelle tre postazioni campionate; il ferro potrebbe giustificare la riferita tonalità rossastra delle acque». Il caso era partito il 13 aprile scorso, quando Legambiente aveva segnalato la presenza della macchia nel lago, tre giorni dopo l'Arpa era intervenuta per le rilevazioni. La prima è avvenuta mercoledì 17, quando le analisi hanno fatto riscontrare concentrazioni significative di metalli, elevate di mercurio, oltre ad una forte presenza di boro, ferro e alluminio. Le rilevazioni continuano venerdì 19 aprile: presso la foce del canale ex Italsider, tra Costa Volpino e Pisogne, la presenza di ferro sale da 332 milligrammi per litro del giorno 17 a 483, l'alluminio da 728 a 821, mentre il boro scende da 686 a 453. Si tratta di dati preoccupanti secondo Legambiente, ma non ci sono parametri di confronto per le acque superficiali, l'Arpa però allega alla relazione presentata al Pirellone una tabella con i valori riscontrati nelle acque del lago per alimentare la rete idrica di Montisola del 18 giugno dello scorso anno. Dalla tabella si evince che il ferro è meno di 20 milligrammi per litro, non c'è traccia di alluminio e bassa è la presenza del boro è meno di 20. Dati ben diversi da quelli rilevati nei primi giorni successivi alla presenza della macchia. Il 22 e il 23 aprile nuovi campionamenti a Castro, Montisola e Predore mostrano una situazione ben diversa, quasi opposta visto che il ferro è sotto i 10 milligrammi per litro e i valori degli altri metalli sono bassi. L'Arpa decide allora di spostare le rilevazioni e il 29 aprile tocca al fiume Oglio: viene settacciato il fiume da Costa Volpino fino a Darfo, da Esine fino a Cividate Camuno, ed ecco che ferro e alluminio hanno valori altissimi sono impazziti, mentre alla foce dell'Oglio e dell'ex Italsider sono quasi nulli.
I campioni raccolti il 29 aprile mostrano concentrazioni sensibili su tutte le postazioni dell'Oglio, per una lunghezza di circa 30 chilometri, mentre nel lago non risulta niente di anormale. Dai dati raccolti pare difficile comprendere da dove arrivi l'inquinamento di metalli che ha colpito il lago d'Iseo il 13 aprile scorso, l'ipotesi più credibile è che la piena del fiume, provocata dalla piovosità eccessiva di questa primavera, potrebbe aver smosso un punto di accumulo dei metalli depositati nel corso degli anni che sarebbero finiti nel lago. Un'ipotesi che però spazza via le sicurezze mostrate finora in Regione, tanto che Dario Ballotta ha attaccato duramente il comunicato tranquillizzante dell'ente e ha puntato il dito contro la elevatissima concentrazione di metalli, anche tossici per la salute dell'uomo, che è dovuto all'attività incontrollata delle acciaierie della Valcamonica negli ultimi quarant'anni. ■

# ELETTROTECNICA TONELLI

DI TONELLI ENRICO

Preventivi gratuiti
e assistenza su ogni marca

Porte sezionali per garage
3 anni di garanzia

Installatore autorizzato

CAME CANCELLI AUTOMATICI

Porte Sezionali BREGOLI

www.elettrotecnicatonelli.it

Passirano (Bs) - Via Libertà 19 - tel. 030.6850467 - cell. 339.8697850



# Lago Rocca

Pescare non è mai stato tanto bello!

Acqua di sorgiva e un piccolo paradiso naturalistico, con spazi attrezzati anche per i più piccoli

A Roccafranca, in via Francesca Sud.

# M'è nit talét dè gnif a truà

La Cordata è in partita. Protagonisti: Ragazze Ragazzi del bene per loro dignità di vita come sono. Educatori da conoscere. Genitori da conoscere un po'. Il vero, solo vero, niente altro che vero
La Coppa del Sole risplende alla partita del pallone.
Squadra di qua, squadra di là, colori di qua, colori di là. L'arbitro c'è: siamo alla partita del cuore, mica allo stadio. Tifosi in tribuna, tutto pronto, i rimpiazzi pure. Palla al centro. Pronti? Fischio, via.
A bordo campo impazza la radiocronaca breriana e va la partita del "quel che butta va bene" dove la pretattica è in sottoscala e la finezza del tocco è in fuori gioco, mentre l'entusiasmo del mostrare quel che si è, è nell'animo di ciascuno: giocatori e spettatori. E quello fa manfrina che non vuol passare palla nonostante i richiami degli amici di squadra, l'altro alla palla che gli rotola fra i piedi con una pedatona fa rimbalzare la parete della palestra. Altra volta fa rimbalzare la rete della porta. Gol. Palla al centro: fischio, si ricomincia. Passa, passa; tira, tira. Tira, da che parte? ma verso la porta che è. A volte quella giusta a volte quell'altra, conta il tiro. Fallo. Fischio, punizione. Palla a terra. Lui è pronto al tiro mancino. L'avversario gli si para a riparare. Lui, con gesto gentile della mano, gli fa segno che per piacere si sposti che gli impedisce lo spazio davanti. Ma quello, tosto rimane incollato a riparo. Tiro, e via. Con i passaggi a uccellare l'avversario la palla arriva al piede giusto: goal. Che fa in quale porta. Dove butta. Fischio. Pausa del primo tempo. Un goccio per la gola. Ripresa. Secondo tempo: palla al centro. Via. Con passaggi, tictic e tictoc, rimbalzi, giravolte, la palla si porta davanti alla porta e lì si cincischia senza sapere manco lei da che parte girarsi: lui, in difesa, senza pensarci su e giù due volte la piglia in mano e la mette a tutela sotto braccio. F.j.j.j.t.. Rigore. Rigore? che è?. Ah, sì. Palla a terra: mediano e portiere, soli, uno di fronte all'altro pronti al fuoco. Béh, è un tiro. Tiro. Tiro e parata è un tutt'uno. Bravo, bravo; l'altro è un po' scorato. Solo un po', una scrollata di spalle e si riprende. «Davanti, stai davanti, davanti all'avversario», urla l'allenatore educatore. «Quando tiri passala all'amico che quello fa gol», confida all'orecchio l'allenatore educatore avversario. La cronaca continua. Passa all'ala, passa all'ala; passa qua, passa là. Gol di qua, go di là. Tre sonore fischiate mettono fine alla disputa. Gli evviva e i bravi bravi si sprecano come pure le strette di mano e le pacche sulle spalle. Che si debba imparare da loro? Flash Mob, il balletto del Sole che splende in compagnia. Tutti in cerchio. Braccia in alto poi a cadere: uno due tre quattro – giro - cinque sei sette otto. Le mani battono fendendo l'aria a tamburo, uno due tre quattro di qua, uno due tre quattro di là: si odono le cadenze. Braccia in alto, la piega di fianco di qua, la piega di là. Si pestano i piedi buttati in avanti, quattro tempi, per quattro volte. Le braccia a lato tese: a raggiera quattro volta in alto e quattro volte in basso: è il Sole delle Coppa.-
Distrabilia le Squadriglie a percorso uguale. Corsa. Dieci metri a passo spedito. Cinquanta metri a perdifiato. Salto in lungo. La linea è segnata, l'atleta è pronto: rincorsa, il piede batte la linea, si slancia in avanti e il salto cade sulla sabbia morbida. Lancio. Ricorsa, il piede sulla linea e a tutta spalla il "peso missile" è lanciato e vola nell'aria, e va, va… E la staffetta? 4 x 50. Via di volata, e i passaggi del testimone sono più veloce della luce con vento contrario. Alla fine l'attestato per tutti.-
In piscina.
La natura toglie alla mente e dona al naturale istinto in simbiosi con l'acqua. Il gesto è morbido, tranquillo, perfetto: le braccia si muovono cadenzate una dopo l'altra, senza sforzo alcuno, il corpo è allungato e i piedi battono calmi e lui scivola avanti sul pelo dell'acqua. A spinta: pancia in giù, le braccia al fianco, gambe unite, le ginocchia si piegano in alto, i piedi uniti cadono battendo sul filo vasca, il corpo pare spinto in avanti da una molla. Dorso: le braccia a mulinello, le gambe si muovono lievi, e tutto fila sul pelo della vasca. A testa sotto, una spinta e il corpo si piega ed è tutto immerso, un'altra spinta e la ruota è completa. Rana: le braccia unite in avanti e le gambe divaricate, all'insieme le braccia si aprono buttando indietro l'acqua, le gambe si distendono e spingono e il corpo balza in avanti: altri uguali movimenti, altri balzi in avanti. Con una spinta il corpo è tutto è immerso e allungato, le gambe si muovono e pare un siluro sottomarino, poi il "delfino" riemerge raggiante. La natura toglie, la natura dà. Le neuro scienze dicono che il corpo, forse, ha la meglio sulla mente. «l'io, l'io, … Il più lurido di tutti i pronomi.-
I pronomi. Sono i pidocchi del pensiero. Quando il pensiero ha i pidocchi, si gratta, come tutti quelli che hanno i pidocchi, e nelle unghie, allora, ci ritrova i pronomi, i pronomi di persona» (C. E. Gadda) Quando l'intenzione ha parola che vuole dire o gesto che intende compiere, questi sarebbero anticipati dalla "volontà" che viene dal nostro passato, «la consapevolezza di piegare intenzionalmente un dito, è preceduta di circa trecento millisecondi dall'attivazione di aree cerebrali che presiedono al movimento» (E. Boncinelli)
Dopo venticinque secoli di filosofia e religione, il corpo sta prendendo la rivincita sulla mente? Dopo tante chiacchiere - inutili? – che la corporeità sia la vita? Le opere, anche scritte, non sono forse che delle manocritture? le idee, le orazioni non divengono enunciati e fatti da "compere" con il corpo?
L'eloquenza è qualcosa di gratuito, di inutile nell'ammantare manipolare con parole la realtà? «è nella lingua e con la lingua che individuo e società si determinano reciprocamente» (E. Benveniste). ■

UMBERTO USSOLI

AMARCORD

# Evviva il pensionamento!

*Gli amici della SNFT salutano un compagno di lavoro*

DI G.M.F.

La festa di pensionamento è stata di moda fino a 10 anni fa, allorquando i compagni di lavoro più giovani salutavano con una cena il pensionato di turno. Siamo all'inizio degli anni '80 ed i capi servizio della S.N.F.T. salutavano Sergio Vernile nell'ultimo giorno di lavoro.
L'età media del pensionamento di allora era fissata in cinquantotto anni e gli amici schierati palesano l'allegria del raggiunto traguardo del riposo, dopo 35 o 40 anni di lavoro. La generazione attuale si pensiona ormai a 65 anni e forse molti lavoratori nel futuro godranno molto poco denaro e scarso tempo di pensionamento dopo la "riforma Fornero", con la stretta socio – economica degli ultimi anni.
Invidia per quei tempi felici o malinconia per l'arretramento attuale ?
Comunque la si pensi, omaggio al gruppo rappresentato, ricordando anche la S.N.F.T. scomparsa dalla realtà iseana.
**In prima fila da sinistra: Silvano Peroni, Sergio Vernile, Ermete Ughetti, Mario Ghitti, Domenico Pellegrini, Angelo Cominelli Mirco Marchini, Faustino Zani, Cesare Bino, Antonio Guerini, Paolo Brescianini, Elio Giorgi Giulio Zani, Andrea Spisani Sul fondo Tullio Gatti - a destra con le stampelle Carlo Cantoni.■**

La coccinella
BAR TABACCHI

A tua disposizione
la gamma completa di
Tabacchi, Trinciati
e i migliori Sigari Cubani
conservati in vetrina
climatizzata specializzata.

Ti offre la possibilità di pagare Bollette postali Mav, Rav, Freccia Rossa, Voucher Inps, Bollo Auto,
Canone Rai, Sky, Mediaset Premium, Telecom Italia, Wind Infostrada e tanto altro.
Si effettuano ricariche Poste Pay e tutte le ricariche telefoniche Italiane ed Estere.

Tutti i giochi a portata di mano… Lotto, Dieci e Lotto, Superenalotto, Win for life,
tutti i Gratta e Vinci e Lotterie oltre al servizio biglietteria per Pullman.

Centro commerciale Porte Franche – Erbusco Tel. 030.7704448

Il Giornale di ISEO Monte Isola

Alcuni momenti della prima edizione della Festa dello Sportivo organizzata da A.S.D. Monte Isola 2012. Da sinistra: l'inaspettata visita dell'allenatore di A.C. Milan Adriano Galliani per caso a Montisola durante la festa, la sfilata di moda e la squadra Caffè dei Porti vincitrice del torneo di calcio in memoria di Gilberto Turla (© Michele Turla)

# Acquerelli montisolani in mostra

Di Michele Turla

E' aperta al pubblico da sabato 28 giugno fino a domenica 21 luglio presso l'ufficio turistico di Monte Isola in località Peschiera Maraglio, la quinta edizione della Rassegna "Percorsi Sperientali" dal titolo "Ricerche" a cura del critico d'arte Simone Fappanni.

La mostra, dalla forte valenza artistica si divide in due sezioni: la prima "Maestri bresciani"- opere anni 40-70, si tratta di Matteo Pedrali, Ugo Aldrighi, Angelo Fiessi, Francesco C. Salodini, Arturo Firmo, Giacomo Olini, Giacomo Bergomi, Arturo Verni, Ottorino Garosio, Domenico Giustacchini, Augusto Ghelfi, Gianni Ghelfi, tutti provenienti da una Collezione privata; la seconda "Monte Isola in Acquerello" con opere realizzate da artisti contemporanei come Luigi Zucchero, Ida Tentolini, Paolo Marchetti, Giovanni M. Sassu, Luciano Piseri, Miki Canzi, Riccardo Bozuffi, Luigi Onofri, Nicoletta R. Astori, Federica Ungari, Nadia Tognazzo e Mario Tambalotti.

Il taglio del nastro è avvenuto sabato 29 giugno alla presenza del Sindaco, Pietro G. Ziliani e dell'Assessore all'istruzione Sergio Turla responsabile organizzativo.

Durante il vernissage, il maestro Marchetti ha fatto dono del proprio acquerello raffigurante Siviano all'Ente Scuola Materna di Peschiera Maraglio.

La mostra sarà aperta al pubblico nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 14, sabato dalle ore 10 alle ore 16 e domenica dalle ore 10 alle ore 18. L'ingresso è libero. ■

# Menzino festeggia

Di Giusi Turla

Da venerdì 26 luglio fino a lune- dì 5 agosto ritorna la sagra paesana di Menzino. Per undici giornate ci si potrà divertire tra piatti tipici locali, serate danzanti, esibizioni artistiche, giochi a premi e competizioni sportive, il tutto in un'area attrezzata con stand gastronomici, pista da ballo e area giochi per i più piccoli.

Il programma: venerdì 26 ore 19:30 cena con tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 21:00 serata danzante con "Orchestra Charly e Bellucci". Sabato 27: ore 19:00 S. Messa celebrata da Don Davide; ore 19:30 cena con maxispiedo e polenta (gradita la prenotazione), grigliata mista, tagliata, sardine con polenta; ore 21:00 serata danzante con "Orchestra Charly e Bellucci". Domenica 28: ore 12:00 pranzo con tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 19:30 cena con pasta alle vongole, insalata di mare, fritto calamari, seppioline e moscardini in umido con patate e polenta, tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 21:00 serata danzante con "Orchestra Charly e Bellucci". Lunedì 29: ore 19:30 serata della pasta e verdure gratinate, tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 21:00 serata con l'"Associazione Culturale Orfeo - Giovani Artisti di Monte Isola"; ore 21:30 gara di briscola con trippa. Martedì 30: ore 19:30 cena con quaglie ripiene e polenta, tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 21:00 serata danzante con "Orchestra Mixer"; ore 21:30 gara di briscola con trippa. Mercoledì 31: ore 19:30 cena con piatto tipico di Monte Isola, vers, salam e sopressa con polenta, tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 21:00 serata danzante con l'Orchestra "Orchestra Mixer". Giovedì 1 agosto: ore 19,30 cena con piatto a sorpresa, pancia di maialino arrosto con polenta, tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 21:00 serata dei giovani - discoteca con " Alberto Dimensione Musica". Venerdì 2: ore 19:30 gara delle torte, cena con polenta e baccalà, tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 21:00 serata danzante con "Alberto Dimensione Musica". Sabato 3: ore 19:00 S. Messa celebrata da Don Davide; ore 19:30 maxispiedo con polenta (gradita la prenotazione), tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 21:00 serata danzante con "Orchestra Standard". Domenica 4: ore 12:00 pranzo con tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 19:30 cena con pasta alle vongole, seppioline e moscardini in umido con patate e polenta, insalata di mare, fritto di calamari, tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 21:00 esibizione di ballo liscio con la scuola di ballo "Bluedance" accompagnata dall'"Orchestra standard" che proseguirà con la serata danzante. Lunedi 5: ore 19:30 cena con tagliata, grigliata mista, sardine con polenta; ore 21:00 serata danzante con "Orchestra Standard"; seguiranno le premiazioni delle varie competizioni. Durante la festa funzionerà la ruota della fortuna con ricchi premi; nelle serate si svolgerà il torneo di calcio. Nei giorni di venerdì, sabato e domenica si effettuerà un servizio strarodirnario di trasporto da Peschiera Maraglio a Menzino e ritorno dalle 19:00 alle 01:00.

Per informazioni: 030 9886316 - 030 9886404 - 328 0647073 - 347 0708590 oppure visitate la pagina Facebook https://www.facebook.com/menzino.infesta?fref=ts ■

**Cartolina**

L'equipaggio della bissa "Monte Isola" durante la gara del campionato "Bandiera del Garda" svoltasi sabato 29 giugno a Peschiera Maraglio (© Bruno Frazzini)

# Il Soccorso fa festa

Di Giusi Turla

A Peschiera Maraglio riparte la seconda edizione della Festa Del Soccorso, organizzata dal Gruppo Volontari di Primo Soccorso di Monte Isola.

Da venerdì 9 a domenica 18 agosto, saranno dieci giornate di specialità culinarie montisolane e tanto divertimento tra cabaret e musica.

L'intero ricavato della sagra sarà destinato a sostenere l'Associazione di Volontariato montisolana associata alla Federazione Volontari del Soccorso della Regione Lombardia. Quest'ultima nata nel 2008, da dodici Associazioni di Soccorso che hanno deciso di coordinarsi e di lavorare insieme mettendo in comune esperienze e progetti per un volontariato migliore.

Oggi la FVS conta 47 associazioni lombarde affiliate e persegue esclusivamente finalità di utilità sociale, esercitando la propria attività di coordinamento e rappresentatività tra le Associazioni di Emergenza e trasporto, secondo il combinato disposto della L.R. n. 1 del 14/02/2008.

Il programma: venerdì 9 agosto: ore 20:30 inizio torneo di briscola, ore 21:00 musica e animazione con "Alberto Dimensione Musica", ore 23:00 spaghettata offerta dall'organizzazione. Sabato 10: ore 21:00 musica dal vivo con "Gli Amici di tua Moglie", ore 23:00 spaghettata offerta dall'organizzazione.

Domenica 11: ore 21:30 musica dal vivo con i "Tonich Band". Lunedi 12: ore 20:30 finale torneo di briscola, ore 21:00 musica e cabaret con "Giorgio Zanetti".

Martedì 13: ore 20:30 musica dal vivo con "Alberto Dimensione Musica".

Mercoledì 14: ore 21:00 karaoke e animazione con "Laura Patti".

Giovedì 15: ore 21:00 karaoke e animazione con "Laura Patti".

Venerdì 16: ore 21:00 musica dal vivo con "Alberto Dimensione Musica", ore 23:00 spaghettata offerta dall'organizzazione.

Sabato 17: ore 21:00 karaoke a animazione con "Laura Patti", ore 23:00 spaghettata offerta dall'organizzazione.

Domenica 18: ore 21:00 karaoke e animazione con "Laura Patti".

Lo stand gastronomico sarà aperto tutte le sere dalle 18:30 e dalle ore 12:00 nelle giornate di domenica 11, giovedì 15, venerdì 16 e domenica 18 agosto e si potranno gustare fritto misto, insalata di mare, gamberi fritti, tagliata di cavallo, controfiletto alla griglia, polenta e formaggio, insalata mista, spiedini, sartine sott'olio di Monte Isola, pasta, grigliata mista, costine di miale, patatine fritte, bruschette, pane e salamina.

L'area della festa sarà allestita presso il pontile n.2 di Peschiera Maraglio all'imbarco del traghetto (con servizio continuato ogni 15 – 20 minuti).

Buon divertimento e buon appetito!

Per informazioni visitate la pagina Facebook https://www.facebook.com/festadel.soccorso.■

# DA PROMUOVERE

**PARATICO:** Il servizio di raccolta rifiuti super eco-sostenibile, ossia in triciclo

# DA BOCCIARE

Ancora oggi le condizioni di Montecolino fanno a dir poco ribrezzo per un paese turistico come Iseo

¬ dalla pag. 1 - Positivo...

giovani, in ascolto dei relatori su Iseo, paese con molti vincoli paesaggistici, ma con la ambizione di realizzare edifici ed interventi edilizi pregevoli, con particolare tutela del patrimonio territoriale. A seguire, l'apertura della mostra illustrativa degli interventi edilizi storici, realizzati nel '900, con documenti di efficace illustrazione delle opere realizzate, in particolare nella città di Como, sul lago omonimo, inquadrate negli anni del razionalismo anteguerra. Il tutto posto a confronto e in parallelo con gli interventi degli anni '70 sul nostro lago ad Iseo. All'Arsenale è stata poi inaugurata una mostra di pittura di artisti bresciani, con opere illustrative di tutto il lago d'Iseo, presentata con competenza dal critico d'arte Mauro Corradini. Il catalogo della mostra riassume una parte importante delle opere esposte e rimanda alla ulteriore seconda fase successiva ( la mostra di fotografie ! ), inaugurata a metà giugno, con una ricca sequenza di immagini fotografiche d'arte, presentate dall'esperta Donata Bini. Quanto illustrato ed anticipato nel catalogo conferma un sicuro successo della mostra, visitata da turisti e aperta per tutta l'estate. Il Festival si è completato con una quantità di manifestazioni collaterali, di successo e di significativo coinvolgimento emotivo. Il calendario delle manifestazioni ha premiato gli amanti delle cose gustose con il mercato "Bontàlago", ha soddisfatto gli appassionati di musica con i vari concerti all'aperto ed in Castello. Inoltre, ha reso felici gli ospiti con sfilate in costume rinascimentale, con sbandieratori e tamburini, con giochi all'aperto per bambini e, non conclusivo nell'elenco, con gare di vela e dei "naècc" sul lago, con musica popolare della banda della Marina Militare, presente pure con uno stand informativo.

**Un libro speciale presentato al Festival**

La Grafo edizioni di Brescia ha presentato al Festival dei Laghi una delle sue ultime pubblicazioni a tema territoriale dal titolo: "Nella quiete del Sebino", con bellissime fotografie del lago, osservato e rappresentato dall'alto, con commenti critici e appropriati di Gabriella Motta. Recupero e restauro delle "Cantorie" nella Pieve S.Andrea. Sono rimaste coperte e nascoste ai fedeli per almeno tre generazioni e, in occasione della celebrazione del 25° anniversario in Iseo del maestro d'organo Alessandro Casari, la curiosità di un competente e la passione del Parroco sono state premiate con la scoperta ed il ripristino delle "Cantorie" sull'altare maggiore della Pieve. Una architettura su tre livelli, recuperata per la musica corale, rara nel suo genere e con efficace effetto scenografico e teatrale, a sbalzo sull'altare. Una ricchezza storica ed artistica in più nella Pieve di Iseo, meritevole di una visita esclusiva, magari con l'ascolto del Coro Parrocchiale in esibizione.

**Un po' di tutto....in breve**

- La Giunta Comunale ha messo casa Panella a disposizione delle Associazioni sociali e di solidarietà, in attesa di un programma più ampio per il suo utilizzo, compreso la vendita dell'immobile nel libero mercato,al terzo tentativo d'asta, per ridurre, tra l'altro, gli elevati costi di gestione , guardianìa e manutenzione conservativa.
- E' insistente la richiesta di chiarimenti delle minoranze nel Consiglio Comunale Iseano,riferiti alla vendita della ex sede Farmacia di via Roma alla Fondazione F.lli Guerini. La legittima interpellanza dei Consiglieri, per conoscere i dati economici e finanziari della compravendita, trova appoggio e sostegno in una buona parte di cittadini.
- La pista ciclabile Iseo - Pilzone è per tutti i Pilzonesi una priorità e necessità di collegamento viario con un percorso breve, diretto e sicuro dalla frazione al capoluogo. Ovviamente non è ignorato il disagio ed il danno che il collegamento arrecherà al Camping "Quai", espropriato, come altri confinanti, di una striscia di area parallela alla ferrovia. L'esproprio dovrà essere equamente indennizzato, al tavolo di una concreta e trasparente trattativa. L'opera era però nota e programmata da almeno trent'anni.
- Sassabanek è commissariata da tre anni e ... la condizione di "sottotutela", senza elezioni di soci e rappresentanti democratici nel Consiglio Amministrativo, è stata riconfermata nell'ultima assemblea del bilancio, con il voto favorevole di maggioranza del Comune di Iseo e, stranamente, con il voto di alcuni privati di minoranza, esclusi da anni da ogni decisione.
- Biblioteca comunale a rischio per gli utenti ? Questo è stato l'ultimo allarmante interrogativo di genitori e organismi locali, collegati al mondo della scuola, vista l'inadeguatezza degli spazi a disposizione, con una sede su tre piani senza ascensore nel castello Oldofredi,con conseguente disagio per gli utenti della Biblioteca stessa.
- Una serata di successo, che ha premiato l'impegno e la disponibilità di molti esercizi pubblici di Iseo centro e ditte, associazioni e volontari locali nell'organizzare e gestire "la cena sotto i portici" in piazza Garibaldi ad Iseo. Ben oltre 150 partecipanti hanno gustato il menù ai tavoli ben apparecchiati e condiviso con altri, a volte improvvisati vicini, una serata di allegria, di musica e buona conversazione. La finalità benefica ha completato il successo, poichè gran parte del ricavato è stato consegnato alla Cooperativa "La Nuova Cordata"di solidarietà sociale e al gruppo della festa "San Vigilio", patrono di Iseo centro. ■

# La Massera da be

*Uno dei più famosi testi dialettali bresciani rimodulati nel dialetto moderno*

Traduzione di Umberto Ussoli

Essendo non più d'uso prefazione alcuna, per mia fortuna ed ignoranza, solo due cose:
la Massera la si dice di Galeazzo dagli Orzi, ma il curatore della filastrocca, Giuseppe Tonna, precisa che fu manoscritta da Francesco Maria Martinengo, nobile di Brescia, per statura detto Mariotto, presso il quale il Galeazzo fungeva Segretario, e che ha trovato il manoscritto a Collebeato, dove il Martinengo aveva palazzo, quando il Signore era defunto. Lo evidenzia pure uno studioso, citato dal curatore, dove precisa che lo stile della Massera è ben diverso che gli Strambotti del finale, cito «per cui la duplicità degli autori del volumetto ci pare ovvia». Per il lettore la «difficoltà della Massera è nella stessa sua qualità di stile» come precisa il curatore stesso. Non vò dir altro se non che leggendo troverete, non come la dedica "avrete quasi di riso a morire" ma che, cito ancora, «L'opera è terribilmente seria, nudamente cruda. Chi ha letto lo sa» Infatti la Massera inizia brutta per fame e povertà, finisce bella per aver mangiato e trovato lavoro.
Se per il curatore è «malagevole la lettura e sovente oscuro il significato», figurarsi per il redattore. La traduzione in parlata nostrana la rende leggibile? io dico di sì.

La Massera da bé, per drita lom
Flor de Coblat
La Maserò da bé, per nòm drèt
Fior de Cobiàt
Alle Nobilissime Gentildonne Bresciane.
Se vi dilettae udir rime amorose, / donne il Petrarca sopra gli altri ha il vanto:
e se vi aggrada ben limate prose / ecco il Boccaccio oggi lodato tanto,
e se volete in un queste due cose / veder, il Bembo ogn'or abbiate à canto,
ma se un parlar giocos udir volete / la mia Massera attente ora leggete.
Che con rozzzo parlar la via / di ben regger la casa, e la cucina
vi mostrarà, o con grande leggiadria / compor ròsti, pasticci, o gelatina,
et governar in una malatia / l'huom, o saperli dar la medicina
Leggete Donne mie, che vi so dire / che avrete quasi di riso a morire.

Uscita a Brescia la prima volta nel 1554; la sconda volta stampata a Venzia nel 1565.
NB: per comodità di stampa il racconto viene diviso in nove parti, più gli Strambotti)
Prima parte- Fior de Cobiàt si presenta alla Signora, per fame chiede lavoro.Racconta della sua povertà e dei suoi guai con la "giustizia"

-Brigadò, sà sà töcc, / fmèj, masére e zúègn,
curì, curì, curì dè corsò, / curì sà a la sveltò,
chè vöj dì 'na cansú
Sà ché töcc 'ndèn muntú! / Fim mjò 'mbrojà 'l parlà
e ótèr töcc ché dè mà / chè la püdì scultà.
Docò, fermi e sito töcc, / mètì 'l có al mé ciciarà
che 'mparèrì 'n costüm / dè chej chè nó sé 'n solcò..
–Fó 'l ritràtt dé 'na fomnò / compàgn 'na sèrcötò;
strasàdò, istidò dè strass / brötò com 'na sa.àtò,
pelusò com 'n gatt. / L'erò 'n dèl müss tàt smortò
chè la pariò 'na sedèlò dè moltò.
L'erò po' tàt piõ sveltò. / La végn batì a la portò:
«Ótèr ché, dè cà, 'ndó sif?»
Se respond: Ché ulif? / Spucì, casìf 'n cà. -25
Maserò: Salüde, la mé Madònò!
Madònò: Ch'élò lé? Chè ndìf 'ngiro a fà?
Maserò: Só Fior dè Cobiàt. / 'N vègnì issé dè dét,
m'é gnìt talét / dè 'gnìv a truà.
G'hó 'ntés che fé filà. / Égné mé da Vó per chél.
G'hó töt sö ac stó sachèl / per ligàl, sè mè 'ndé.
Madònò: Mé nó só chè sif, / nó vórès falà,
quand l'è fó dì mà / chè nó fös pò scotadò.
Maserò: Oh! Quan m'arì pruàt / edarì la mé bontà.
Se pör' só dè Cobiàt, / só però fidetò.
L'è v'ér chè sóm strècc / ma 'n völ mjò robà.
Se mè darì dà filà / g'haro mjò rèndivèn cönt.
Gh'erèm ac nó di bò / chi fös 'n chèlò terò
Sé bé sóm per la guerà / rèdücc 'n poertà -51
e la careschiò / 'ntàt la m'ha tiràt 'n fond,
no pènse sié al mond / la piö da bé dè mé.
Nó 'l dic perché siès ché, / e chè óles vantàm,
come j fà quàc balenghi / chi j g'ha catif vizì.
Madònò: Dizìm, èngnaresèf / a stà dà mé per Maserò?
Maserò: Piötòst che stà sö l'erò / töt l'an a laorà
o g'hó de 'ndà a sapà, / o chè gh'è dè medèr
o che g'hóm mjò dè beèr, / o che g'hóm mjò 'l furmét,
töt l'an và fò, vé dét, / portà vergót a vendèr,
e nó sè pöl difendès / da tatò poertà.
Vegnóm a la cità / col sistì tacàt al bràs
con chèj póc öf chè nas / o qualche polastrèj. -75
Majóm 'l pà dè mej / per püdì rinsolnà 'l furmét.
Qand l'è fò zèner, / sóm nücc dè töt / e restóm al söt.
Èl só mé dì chè sa stentò.
Èndóm po' j lègn dè jcc / per comprà 'n poì dè mèj.
Töt èl dé pians j scjti / chè j zelò dal frèt,
e g'hóm gnà 'l lèt, / chè 'n và a durmì söl fé.
Èl só dic mé sè la và bé / ma pocò zént èl sà.
Töt l'an üscièr 'n cà / per 'na quàc dèbècc,
o quàc guarge o quàc mülte.
O chè ghè soldàcc a ca.àl, / e lé sóm disperade.
I cuminciò a uzà: -'N dó éj nacc sté vilànch,
sté bèc d.j vós.cc maricc?
Sé issé disperàcc / chè sè 'l sà gnà chè dì.
E j vedóm a scapà, / che j cor sö per 'l mont, -100
e nó j sercò gnà 'l pont / sè j trò 'na quàc fòss.
E j.è lur issé afanàcc / che piö nó j sà che fà.
E lur j mè j fa ciamà, / che g'hóm dè faj vignì.
Cridóm: - Tunì, Martì, / Belträm, curì zó a cà!.
Perché ac stà óltò và / vià chèl chè g'hóm ansàt
l'nverèn e l'èstat.-
I saltò 'n cà dè bòt / e j menò vià, só dì,
sapì, vanghècc, restej, / ranzècc, furche, martej,
'l piö, erpèch, sapú.
I ma töl 'l camizú, / èl scialèt, la gonèlò;
j mé cavò la erò / sì bé g'hè l'ho söl dit,
e issé pàrt töt / mé resterà sé nò j strass.
I m'hà töl èl materàs, / èl lèt, lenzöj, la cuertò, -125
j cargò 'l car col biröcc, / e töt j menò vià 'n turnà 'ndré.
S'óm dè guadagnà 'n sold, / g'hóm dè tö a nòl,
e l'è pròpe dürò.
Cum som a la cità, / sé ben amò riàcc,
ch'j m'ha tòlt la ca.àlò.
Fó prèst, 'l sö chè j völ / menalò al masadúr,
e vó a vardà ch'j völ / per no' fa fà l'ncànt.
El dis ch'hö dè portà / des solcc 'n prestit,
e òt a l'uficiàl, / sic lire 'l vàl 'l capitàl,
e nöf a l'üscier / che scöt le tàse.
I mèt zó tate baje, / chè g'ha gnè fì gnè fond. - 145 ■

Servizi Medici
S. Carlo
Poliambulatorio Medico-Chirurgico-Odontoiatrico
Dir. Sanitario: Dr. G. Stefanelli
PER INFORMAZIONI E APPUNTAMENTI
Telefonare: 030/713561
(lunedì-venerdì 14.00-19.00)
OCULISTICA
Dr. Fabrizio Frialdi
Dr.ssa Giulia Festa
ORTOTTISTA
Dr.ssa Alda Bertoni
ODONTOIATRIA
Dr. Giuseppe Stefanelli
Dr.ssa Sara Gandini
ORTOPEDIA
Dr. Alberto Patelli
CHIRURGIA PLASTICA RICOSTRUTTIVA
Dr. Giovanni Brunelli
GINECOLOGIA
Dr. Andrea Fiaccavento
CHIRURGIA VASCOLARE
Dr. Mario Forzanini
OTORINOLARINGOIATRIA
Dr. Mauro Pietra
MEDICINA LEGALE
Dr. Roberto Balzaretti
viale Marconi, 3/B - Chiari
www.servizimedicisancarlo.it

# LA NOSTRA MIGLIORE PUBBLICITÀ È IL SORRISO DEI NOSTRI PAZIENTI

**1983/2013**

**DA 30 ANNI SUL NOSTRO TERRITORIO**

**ABBIAMO CURATO I VOSTRI GENITORI CONTINUIAMO CURANDO VOI E I VOSTRI FIGLI**

- Chirurgia Dentale
- Igiene Orale ed Estetica Dentale
- Implantologia e Protesi Dentali
- Cura del Bruxismo
- Parodontologia
- Ortodonzia ed Endodonzia

**PRENOTA ORA LA TUA VISITA GRATUITA**

DentistiStudiMassetti
BENESSERE DEL SORRISO

| | |
|---|---|
| *CHIARI* - Via Consorzio Agrario, 21<br>**Tel. 030 713163** | *CASTREZZATO* - Via Roma<br>**Tel. 030 7040670** |
| *COCCAGLIO* - Piazza Europa, 2<br>**Tel. 030 723452** | *ROVATO* - Piazza Cavour, 3<br>**Tel. 030 7702434** |
| **PALAZZOLO S/O** - Via G. Marconi, 83 - **Tel. 030 7301118** | |

ORO = CONTANTI

ComproORO

**ORO=CONTANTI S.R.L.**
**VIA G. MARCONI, 138 – CALUSCO D'ADDA ( BG )**
**PER INFO : 035792756**

**DA OLTRE 10 ANNI COMPRIAMO E PAGHIAMO SUBITO ORO E ARGENTO ANCHE ROTTI CON MASSIME VALUTAZIONI**

**VENDIAMO ORO DA INVESTIMENTO**
**Accreditato Banca d'Italia nr. 5004791**
**e**
**GIOIELLI PREZIOSI**

**VISITA IL NOSTRO SITO**
**WWW.OROUGUALECONTANTI.IT**
**E SCOPRI IL PUNTO VENDITA PIU' VICINO A TE !**

**PARATICO (BS)**
via XXIV Maggio 96 - Tel. 035.912206

**BERGAMO 2 (BG)**
via C. Battisti 3 - tel. 035.0602980

**SERIATE (BG)**
via Marconi 19 - tel. 035.302464

**ALME' (BG)**
viale Italia 76 - tel. 035.0931084

**PALADINA (BG)**
via Del Colletto 39 – Tel. 035.6321861

**DALMINE (BG)**
via Provinciale 23 - tel. 035.5294200

**VERDELLO (BG)**
via Giovanni XXIII 44 - tel. 035.5293303

**MEDOLAGO ( BG )**
via Europa 34 – Tel. 035.4948056

**CALUSCO D'ADDA 2 (BG)**
via Marconi 138 - tel. 035.792756

**TREZZO D'ADDA 1 (MI)**
via V.Veneto 16 - tel. 02.92801606

**TREZZO D'ADDA 2 (MI)**
Largo Matteotti 4 - tel. 02.9091995

**MERATE (LC)**
via Statale 121 - tel. 039.5210065

**CALOLZIOCORTE (LC)**
Corso Dante 3/B - tel. 0341.643082

**LA SPEZIA (SP)**
Via F. Crispi 60 – Tel. 0187 518889

**SARZANA (SP)**
P.zza San Giorgio 28 - tel. 0187.610912